

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و برزنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان و تفسیر: ا.م. شیری

۰۳ جون ۲۰۱۱

دولت اسرائیل،

بشار اسد رئیس جمهور سوریه را تهدید به قتل می کند

دولت اسرائیل تهدید کرد رئیس جمهور سوریه، بشار اسد را در صورتی که برای برافروختن آتش جنگ بین کشورهای خاورمیانه تلاش کند، خواهد کشت. با توجه به اینکه این دو کشور دارای روابط دیپلماتیک نمی باشند، نامه تهدیدآمیز نخست وزیر از طریق واسطه های ترکیه تقدیم گردید.

به نوشته اورشلیم پست (The Jerusalem Post) اطلاعات جاسوسی ارتش دایر بر تحرکات شدید ارتش سوریه در نواحی مرزی، از جمله نقل و انتقال موشکهای «زمین به زمین» ارتش سوریه به مناطق مرزی با اسرائیل، دلیل این موضعگیری خشن دولت اسرائیل بوده است.

ارتش دفاعی اسرائیل «تزاها»، واحدهای نظامی مستقر در شمال کشور را به حالت آماده باش جنگی درآورده و نظامیان از تحریکات ارتش سوریه، به خصوص از ربودن اتباع اسرائیلی اظهار نگرانی می کنند.

اورشلیم می گوید، که سوریه برای منحرف ساختن اذهان جامعه جهانی از مسائل داخلی خود، می تواند به جنگ روی آورد. در یکسری از شهرهای سوریه برخورد روزمره یگانهای ارتش با معترضان غیرنظامی در انتظار تغییر، جریان دارد. در اثر این کارزار روزانه دهها نفر کشته می شوند.

لازم به یادآوری است که در آغاز ماه جون سال ۲۰۱۱ تلویزیون سوریه گزارش داد که در نتیجه تیراندازی از سوی اسرائیل در مرز دو کشور، ۲۰ نفر کشته و ۳۲۵ نفر مجروح گردیدند. دمشق اعلام کرد که تظاهرات اعتراضی به مناسبت سالگرد جنگ شش روزه سال ۱۹۶۷ در مناطق مرزی برگزار می شد.

معترضان مرکب از اتباع سوری و فلسطینی، با عبور از پست دیده بانی ارتش سوریه و نیروهای حافظ صلح سازمان ملل متحد، به سربازان اسرائیلی نزدیک شده و آنها را سنگ باران کردند. در پاسخ، نظامیان اسرائیل معترضان را به گلوله بستند.

تفسیر مترجم:

از میان وحوش، جانوران درنده ای مثل شیر، پلنگ، ببر و برخی دیگر علی رغم شهرت خود به درندگی، از نظر انسانها سمبل قدرت، نجابت، جسارت، شهامت و دیگر صفات پسندیده شمرده می شوند و حتی مبارزان و قهرمانان را به آنها تشبیه می کنند ولی برخی دیگر از جانوران درنده، از جمله گرگها، از این قاعده مستثنی هستند. می دانید چرا؟

برای اینکه گرگها، بناء به اقتضای خصلت و غریزه طبیعی خود، با دیگر درندگان تفاوت دارند. به این ترتیب که: مثلاً اگر شیر، فقط هنگام احساس گرسنگی به طعمه خود حمله می برد و تا زمانی که هنوز سیر است، حتی در کنار آهوان زیبا، کاری به کار آنها ندارد. اما گرگها به عکس، وقت و نا وقت به گله ها حمله می برند و در وهله اول، پیش از اینکه به فکر شکار طعمه و سیر کردن شکم باشند، سعی می کنند طعمه های هر چه بیشتری را به خصوص در هوای طوفانی و اگر هار هم باشند، از هم بدرانند و بکشند. شاید بدین امید که طعمه های از هم دریده و کشته شده به هر حال سهم آنها خواهند بود.

اشاره به خصلت و خصوصیات گرگها از آن جهت به خاطر آمد که این موضوع می تواند ما را در شناخت خصوصیات و توضیح عملکردهای امپریالیسم جهانی که چندان هم بی شباهت به گرگها نیست، یاری رساند. امپریالیسم جهانی دیربست که در شرایط تعمیق و گسترش روزافزون بحرانهای سیاسی- نظامی، مالی- اقتصادی، ایدئولوژیک- فرهنگی نظام غیرانسانی سرمایه داری (در هوای بارانی و طوفانی)، درست مثل گرگی که بیماری هاری آن (خصلت فاشیستی آن) عود کرده باشد، در دهها جنگ مرئی و نامرئی، نهان و آشکار که از شرق آسیا تا خاورمیانه و افریقا، از امریکای لاتین و جنوبی تا قفقاز شمالی و اروپا به راه انداخته، درگیر است و بدون اینکه حتی یکی از آنها را به پایان برساند، باز هم در پی زمینه سازی برای شروع جنگ بیشتر (دریدن طعمه بیشتر) می باشد. البته بدین امید که کشورهای ویران شده و آشوب زده در جنگ، به هر حال پایگاهی برای تأمین منابع غارتگرانه آنها خواهند بود.

امپریالیسم هار، با کمک رسانه های عظیم دروغپراکنی، هر بار گفتمان جعلی تازه ای را به منظور آماده سازی زمینه جنگها تبلیغ می کند و رواج می دهد. به همین سبب، شناخت متدها و راهکارهای امپریالیسم برای مقابله با جنگ افروزیهای آن، یک امر لازم و یک وظیفه مهم به شمار می رود.

نه تنها بشریت آگاه جهان، حتی سرسپرده ترین و ارتجاعی ترین عناصر و عوامل امپریالیسم جهانی نیز به هیچ رو نمی توانند اتهامات امپریالیسم پیرامون عدم رعایت «حقوق بشر»، «دمکراسی» در کشورهای «نامطلوب»، اخبار و اطلاعات جعلی پیرامون حوادث مرموز ۱۱ سپتمبر سال ۲۰۰۱ و اشینگتن و نیویورک، دروغپراکنی پیرامون خطر سلاحهای کشتار جمعی عراق و گسترش «تروریسم» را که به اساس آنها از جمله کشورها یوگسلاوی، افغانستان، عراق و بسیاری دیگر ویران و به خون مردم خویش غرقه شدند، کتمان و یا انکار نمایند.

اگر تا دو دهه پیش، جنگهای توسعه طلبانه (جنگهای هندوچین، کوریا، ویتنام، کامبوج و بسیاری دیگر) و انجام کودتاهای خونین ضدملی (از جمله، کودتاهای ایران، اندونزی، شیلی و موارد متعدد یگر) مهمترین رویکرد امپریالیسم برای ممانعت از رشد و ترقی آزادانه کشورهای مختلف و تجاوز شریرانه به حریم حق تعیین سرنوشت خلقها محسوب می شد، طی بیست سال اخیر، با کمی تغییر در فرم و شکل رویکردها، راه اندازی «انقلابات رنگی»، تشکیل گروههای مسلح تروریستی زیر پوشش «حقوق بشر» و «دمکراسی خواهی» را در صدر برنامه های جنگ افروزانة خود قرار داده است.

تولید خوراک تبلیغاتی به شدت تاثیرگذار مهم‌ترین وظیفه در «انقلاب‌های رنگی» بود که معمولاً برای تهیه آن، «گروه‌های نوجوان و جوان، به خصوص دختران سفیدپوش را در پیشاپیش تظاهرات حرکت می‌دادند و به محض نزدیک شدن به دسته‌های پولیس، گروه‌های لومپن و آشوبگر متشکل در انجمن یا سازمان‌های «حقوق بشری» و «دموکراسی خواهی»، مایعات سرخ‌رنگ همراه خود را که از قبل با هدف مشخصی تهیه می‌شد، به روی تظاهرکنندگان می‌پاشیدند» (بر گرفته از مقاله تحقیقی «انقلاب سبز در مولداوی»، نوشته همین قلم). و درست در چنین وضعیتی، واکنش به خصوص دختران هنگام مشاهده خون (همان مایع سرخ‌رنگ یا احتمالاً خون حیوانات) در روی لباس‌شان را می‌توان تصور کرد. صحنه‌های بعدی این واکنشها، دقیقاً همان خوراک لازم برای رسانه‌های دروغ‌پراکنی بودند.

اما زمانی که نیروهای آگاه بشری پته این تاکتیک کثیف امپریالیسم نظامی- تروریستی- رسانه‌ای را روی آب انداختند، دشمن به تاکتیک‌های تازه تری روی آورد. بدین معنی که: در جریان اعتراضات توده‌ئی علیه رژیم‌های حاکم، با هدف دخالت گستاخانه‌تر در امور کشور هدف، شیوه‌ ترور معترضان و قتل‌های جنجالی از سوی تروریست‌های دست پرورده خود را برای بدنام‌تر ساختن رژیم‌های بدنام برگزید. در این باره، ترور ندا آقاسلطان در یک خیابان فرعی تهران و دور از تجمعات اعتراضی به نتایج انتخابات دهمین دوره ریاست جمهوری در سال ۱۳۸۸ را می‌توان به عنوان یک نمونه عریان نشان داد. برای اثبات این مدعا، کافیس راهکار پیشنهادی بنیاد بروکینگز مندرج در بخش «یافتن واسطه و پناهگاه» در مقاله تحلیلی «کدام راه به سوی ایران؟» (ترجمه همین قلم) را که تصریح می‌کند: «متدهای مختلف مخفی کردن گروه‌های تروریستی تحت حمایت مالی امریکا در کشورهای زیر اشغال ارتش امریکا را و همچنین، اعزام آنها به ایران و خارج کردن آنها پس از عملیات از ایران را تشریح می‌کند»، با مسأله ورود همزمان شخصی به نام آرش حجازی با شروع اعتراضات به ایران و خروج وی روز بعد از قتل ندا از ایران که ظاهراً به محض تیر خوردن ندا به کمک وی رفت و همچنین، مصاحبه همان روز او با تلویزیون بی بی سی را، کنار هم بگذاریم. (۱)

پس از افشاء و رسوائی این راهکارهای اغواگرانه، امپریالیسم جهانی متد راه اندازی شورش‌های مسلحانه را ابتداء در لیبیا و سپس در سوریه، به راهکار اصلی برای دخالت و تجاوز به کشورهای مختلف تبدیل کرد. رسوائی مفتضحانه این راهکار خبیث امپریالیسم جهانی نیز در اثر هوشیاری و فعالیت‌های روشن‌گرانه شخصیت‌ها و نیروهای مترقی جامعه بشری خیلی زود مسیر گردید.

پس از آشکار شدن قتل و کشتار نیروهای امنیتی، پولیس، نظامی و همچنین معترضان سوری در تظاهرات مسالمت آمیز به دست گروه‌های مسلح تروریستی و تک تیراندازان، اتاق‌های فکر امپریالیسم در جست و جوی راه‌های تازه‌تر برای بر هم زدن اوضاع سوریه و تهاجم به این کشور، ابتدا سعی کردند از دولت ترکیه، این متحد سنتی- تاریخی ارتجاعی‌ترین جناح سرمایه‌داری جهانی، به عنوان محلل کمک بگیرند. ناگفته پیداست که ترکیه هم در جنگ جهانی اول و هم در جنگ جهانی دوم در کنار المان نازی علیه بشریت وارد جنگ شد و این اتحاد و همکاری، هنوز هم در ابعاد وسیع و به اشکال مختلفی ادامه دارد.

برای روشن ساختن این واقعیت، که آتش اغتشاشات و شورش‌های مسلحانه در سوریه به واسطه گروه‌های تروریستی اعزامی از خارج شعله‌ورتر گردید، فقط اشاره به این نکته کفایت می‌کند که ناآرامی‌های سوریه خلاف دیگر کشورها که معمولاً از پایتخت شروع می‌شود، از شهرهای مرزی همجوار این کشور با اردن، اسرائیل، ترکیه و لبنان، به خصوص از جانب منطقه کردستان عراق که به برکت حکومت عروسکی «اقلیم کردستان» به

تیول مفلوک و جولانگاه رژیم تروریستی اسرائیلی تبدیل شده و صهیونیستها بیش از چهل مرکز آموزش خرابکاری- تروریستی و جاسوسی در آن دایر کرده اند، بالا گرفت.

به دنبال شکست همه تلاشهای امپریالیسم برای اخذ مجوز تهاجم به سوریه از شورای به اصطلاح امنیت سازمان ملل متحد (اسب تروی امپریالیسم) و همچنین ناکامی تمام اقدامات مزورانه دولت مزدور ترکیه (از برگزاری اجلاس «آنتالیا» برای اوپوزیسیون سرسپرده سوریه گرفته تا دعوت از آنجلینا جولی هنرپیشه هالیوود، یعنی نماینده مرکز ترویج کشتار، ویرانی، خشونت و فحشاء به اردوگاه فراریان سوری در ترکیه و همچنین تهدید این کشور به مداخله نظامی) در اثر فعالیت اوپوزیسیون ترقیخواه رژیم سوریه، به ویژه حزب کمونیست این کشور، اینک نوبت به دولت نژادپرست اسرائیل رسیده است که با جوسازی و پخش اخبار و اطلاعات جعلی، منطقه را در آتش جنگ بسوزاند.

آنچه به مسأله تهدید به ترور و قتل بشار اسد از سوی رژیم آپارتاید اسرائیل بر می گردد، موضوع بدیع و جدیدی نیست. این موضوع اساساً از ماهیت تروریستی آن سرچشمه می گیرد که با تشکیل گروههای تروریستی صهیونیستی هاگانا و بسیاری دیگر در اراضی فلسطین به دنبال صدور بیانیه موسوم به «بیانیه بالفور» در سال ۱۹۱۷ تا کنون، به طور روزمره مرتکب ترور و کشتار و قتل عام می شود. این رژیم تروریستی، همان رژیمی است که جواب سنگ پراکنی جوانان معترض به اشغال میهن شان را با باران گلوله و بمبارانهای جنون آمیز پاسخ می گوید.

در باره اسرائیل البته، من همواره بر این نظر حقوقی تأکید کرده ام و در اینجا نیز به طور صریح و روشن تکرار می کنم: مطابق موازین و مقررات پذیرفته شده بین المللی، تنها سرزمینی به عنوان یک کشور (صرفنظر از درجه استقلال یا وابستگی آن) به رسمیت شناخته می شود که دارای مرزهای شناخته شده و علامتگذاری شده بین المللی باشد. با عطف توجه به این واقعیت که اسرائیل فاقد این مشخصه پایه ای می باشد، آن را می توان فقط به عنوان بزرگترین پایگاه نظامی- تروریستی امپریالیسم جهانی در جهان و همچنین، مقر فرماندهی صهیونیسم بین المللی و بهایت به مثابه مکمل آن به رسمیت شناخت که با فریب و تطمیع، چند میلیون نفر یهودی متعصب و حتی به ندرت مؤمن را از کشورهای مختلف جهان در آنجا جمع آوری کرده و در زندان مطامع پلید خود به اسارت گرفته است. با وجود همه اینها، این یک امر قطعی است که نیروها و شخصیتهای صلحجو و آزادیخواه جهان این تهدید به قتل «دولت اسرائیل» را نیز به مثابه آخرین تلاشهای خبیثانه ارتجاع امپریالیستی برای جنگ افروزی تازه در منطقه، با قاطعیت افشاء و رسوا خواهند کرد.

دهم تیر ماه ۱۳۹۰

<http://www.warandpeace.ru/ru/news/view//۵۹۴۴۹>

www.eb۱۳۸۴.wordpress.com

یادداشت:

(۱) - افشای سیاست های تجاوزکارانه و جنایتکارانه امپریالیسم و صهیونیسم، نباید بدان معنا تعبیر گردد که گویا دست رژیم ولایت فقیه تا مرفق به خون خلق ایران و خلقهای منطقه آغشته نیست. جنایاتی که رژیم ولایت فقیه طی دوران حیات ننگین خود مرتکب شده است، سنگین تر از آن است که بتوان خون افرادی از سنخ ندا و سایر قربانیان استبداد مذهبی را از دامن ناپاکش زدود.

اداره پورتال AA-AA